

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 février 2007

PROJET DE LOI

**portant création d'un Conseil consultatif
fédéral des aînés**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Danielle VAN LOMBEK – JACOBS**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif par le ministre des Pensions	3
II. Discussion générale	3
III. Discussion des articles et votes	6

Documents précédents :

Doc 51 **2503/ (2005/2006)** :

001 : Projet transmis par le Sénat.
002 : Amendements.

Voir aussi:

004 : Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 februari 2007

WETSONTWERP

**tot oprichting van een Federale
Adviesraad voor Ouderen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Danielle VAN LOMBEK – JACOBS**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting door de minister van Pensioenen	3
II. Algemene bespreking	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	6

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2503/ (2005/2006)** :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
002 : Amendements.

Zie ook:

004 : Tekst verbeterd door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : Hans Bonte**

A. — Vaste leden / Titulaires :

VLD Maggie De Block, Jacques Germeaux, Annemie Turtelboom
 PS Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle, Danielle Van Lombeek-Jacobs
 MR Pierrette Cahay-André, Denis Ducarme, Charles Michel
 sp.a-spirit Hans Bonte, Annelies Storms, Greet Van Gool
 CD&V Greta D'hondt, Nahima Lanjri
 Vlaams Belang Koen Bultinck, Guy D'haeseleer
 cdH Benoît Drèze

B. — Plaatsvervangers / Suppléants :

Filip Anthuenis, Yolande Avontroodt, Hilde Dierickx, Sabien Lahaye-Battheu
 Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur, Sophie Pécriaux, André Perpète
 Jacqueline Galant, Luc Gustin, Josée Lejeune, Dominique Tilmans
 Maya Detiège, David Geerts, Yvette Mues, Annemie Roppe
 Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters
 Alexandra Colen, Staf Neel, Frieda van Themsche
 David Lavaux, Véronique Salvi.

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Zoé Genot

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA : Questions et Réponses écrites
 CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
 CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
 CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
 PLEN : Séance plénière
 COM : Réunion de commission
 MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
 CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
 CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
 PLEN : Plenum
 COM : Commissievergadering
 MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet, issu d'une initiative des sénatrices Christel Geerts, Olga Zrihen et consorts, a été adopté par le Sénat le 18 mai 2006.

Votre commission l'a examiné au cours de ses réunions des 4 juillet 2006 et 30 janvier 2007.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF PAR LE MINISTRE DES PENSIONS

M. Bruno Tobback, ministre des Pensions, relève que la matière du projet dépasse largement les compétences du seul ministre des Pensions. Le Conseil consultatif fédéral des aînés que le projet entend créer a une fonction de coordination de divers organes existants, parmi lesquels le Comité consultatif pour le secteur des pensions. Le ministre des Pensions n'est guère concerné par les autres tâches et fonctions du Conseil supérieur en projet.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Greet van Gool (sp.a-spirit) souhaite néanmoins avoir l'occasion de formuler ses questions à l'un des ministres compétents.

Mme Greta D'hondt (CD&V) relève que l'absorption du Comité consultatif pour le secteur des pensions par le Conseil consultatif peut apparaître comme une simplification. Cependant, le Comité consultatif est un organe qui dispose de compétences concrètes en matière de pensions et l'intervenante souhaite avoir l'assurance que la problématique des pensions ne soit pas diluée au sein d'un mastodonte disposant de compétences excessivement larges en ce qui concerne la population vieillissante.

En outre, les communautés et les régions devront, d'une manière ou d'une autre, être concernées par les travaux de ce nouvel organe fédéral. En effet, divers aspects de la problématique des aînés, tel le logement, relèvent de la compétence des communautés. Comment ces différents aspects s'articuleront-ils?

L'intervenante demande également au ministre de veiller à une représentation équilibrée des groupes linguistiques et des tendances idéologiques au sein du Conseil consultatif.

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp vloeit voort uit een op 18 mei 2006 door de Senaat aangenomen wetsvoorstel van de senatoren Christel Geerts en Olga Zrihen c.s. .

Uw commissie heeft het wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 4 juli 2006 en 30 januari 2007.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN PENSIOENEN

De heer Bruno Tobback, minister van Pensioenen, stipt aan dat de in dit wetsontwerp behandelde aangelegenheden veel ruimer zijn dan alleen maar zijn bevoegdheden als minister van Pensioenen.

Met dit wetsontwerp wordt de oprichting beoogd van een Federale Adviesraad voor Ouderen, die zou worden belast met een coördinerende taak ten opzichte van diverse bestaande instanties, waaronder het Raadgevend comité voor de pensioensector.

De minister van Pensioenen is niet bevoegd voor de andere taken en functies van de in uitzicht gestelde Federale Adviesraad.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Greet van Gool (sp.a-spirit) wenst niettemin de gelegenheid te krijgen haar vragen te stellen aan een van de terzake bevoegde ministers.

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) wijst erop dat de opslorping van het Raadgevend comité voor de pensioensector door de Federale Adviesraad voor Ouderen kan overkomen als een vereenvoudiging. Het Raadgevend comité is evenwel een orgaan met concrete bevoegdheden inzake pensioenen; om die reden hoopt de spreker dat het pensioenvraagstuk niet zal «oplossen» in een mastodontstructuur met buitensporig ruime bevoegdheden in verband met de vergrijzende bevolking.

Bovendien zullen de gemeenschappen en de gewesten op de een of de andere manier moeten worden betrokken bij de werkzaamheden van dit nieuwe federale orgaan. Diverse aspecten waarmee ouderen worden geconfronteerd (bijvoorbeeld huisvesting) zijn immers gemeenschapsbevoegdheden. Hoe zullen die verschillende facetten op elkaar aansluiten?

Tevens vraagt mevrouw D'hondt dat de minister erop zou toezien dat binnen de Adviesraad de taalgroepen en de ideologische strekkingen evenwichtig zijn vertegenwoordigd.

Enfin, l'oratrice estime que ce nouvel organe devra être réellement consulté avant la prise de décision et non lorsque les décisions des pouvoirs publics sont déjà prises *de facto*.

M. Koen Bultinck (Vlaams Belang) insiste pour que le nouvel organe créé par le présent projet de loi ne soit pas un doublon du Comité consultatif pour le secteur des pensions. Cet organe existe déjà et fonctionne bien et ne doit pas être remplacé par un organe moins efficace. L'intention du ministre est-elle de laisser subsister le Comité consultatif du secteur des pensions en tant que commission permanente du Conseil consultatif fédéral des aînés, ou de simplement fusionner les deux institutions?

Concernant la composition du Conseil consultatif, l'intervenant souhaiterait savoir comment les sièges seront répartis entre groupes linguistiques. S'agira-t-il d'un partage paritaire ou d'un partage proportionnel?

M. Benoît Drèze (cdH) se réjouit de l'examen du présent projet de loi. Il constate que le Sénat a adopté à l'unanimité le texte à l'examen et espère que le même enthousiasme se manifesterà à la Chambre. L'orateur annonce cependant le dépôt de deux amendements.

Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS), votre rapporteur, se réjouit du projet de loi à l'examen. Celui-ci semble de nature à améliorer les processus décisionnels par une meilleure prise en compte de l'avis des aînés.

L'intervenante souhaite néanmoins quelques éclaircissements. Pourquoi l'emploi des seniors ne figure-t-il pas parmi les matières obligatoirement confiées à une commission permanente? Par quel département ministériel les coûts de fonctionnement seront-ils pris en charge?

La présence au sein du Conseil consultatif de membres d'organes régionaux et communautaires est un élément positif. Mais le texte n'en fixe pas le nombre minimum. Le ministre peut-il fournir quelque précision à ce propos?

Mme Pierrette Cahay-André (MR) se réjouit du présent projet de loi et rappelle que le groupe MR du Sénat a signé la proposition de loi dont il est issu.

L'oratrice se demande toutefois si le Sénat a chiffré le coût de la création d'une pareille institution. Par ailleurs, il lui paraît utile de dresser l'inventaire des institutions existantes: s'il est utile de rationaliser, il ne convient pas de multiplier les organes consultatifs.

Tot slot vindt de sprekerster dat het nieuwe orgaan écht moet worden geraadpleegd voordat beslissingen worden genomen, en niet wanneer de overheidsbeslissingen *de facto* al gevallen zijn.

De heer Koen Bultinck (Vlaams Belang) dringt erop aan dat het bij dit wetsontwerp opgerichte nieuwe orgaan geen overlapping vormt met het Raadgevend comité voor de pensioensector. Het Raadgevend comité bestaat al, functioneert naar behoren en het zou dus geen goede zaak zijn het door een minder doeltreffende structuur te vervangen. Is de minister van plan het Raadgevend comité voor de pensioensector te laten voortbestaan als permanente commissie van de Federale Adviesraad voor Ouderen, of wil hij de beide organen gewoon fuseren?

Wat de samenstelling van de Adviesraad betreft, had de spreker graag vernomen hoe de zetelverdeling tussen de taalgroepen eruit zal zien. Gaat het om een paritaire, dan wel om een proportionele zetelverdeling?

De heer Benoît Drèze (cdH) is blij dat dit wetsontwerp thans wordt besproken. Hij stelt vast dat de Senaat de ter bespreking voorliggende tekst eenparig heeft aangenomen en hoopt op evenveel enthousiasme in de Kamer. Wel kondigt hij aan dat hij twee amendementen zal indienen.

Rapporteur Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS) is ingenomen met dit wetsontwerp, omdat het de besluitvorming wellicht zal verbeteren door meer aandacht te schenken aan de mening van de ouderen.

Wel vraagt de sprekerster om enkele verduidelijkingen. Waarom werd de werkgelegenheid van ouderen niet opgenomen in de lijst van aangelegenheden die verplicht door een permanente commissie moeten worden behandeld? Welk ministerieel departement zal de werkingskosten van de Adviesraad dragen?

Een positief element is dat leden van gewest- en gemeenschapsinstanties in de Adviesraad aanwezig zullen zijn. De tekst legt terzake echter geen minimumaantal vast. Kan de minister daarover meer uitleg geven?

Mevrouw Pierrette Cahay-André (MR) is blij met dit wetsontwerp en herinnert eraan dat de MR-fractie in de Senaat het oorspronkelijke wetsvoorstel heeft ondertekend.

De sprekerster vraagt zich wel af of de Senaat de kostprijs van de oprichting van een dergelijk orgaan heeft becijferd. Voorts lijkt het haar nuttig een inventaris op te maken van de bestaande instanties: gelet op het belang van een rationalisering, ware het niet aangewezen almaar meer adviesorganen op te richten.

Enfin, l'intervenante voudrait être assurée que les travailleurs indépendants seront dûment représentés au sein du Conseil consultatif.

Le ministre des Pensions rappelle qu'à l'occasion de la discussion au Sénat, il a insisté pour que les fonctions ainsi que les compétences accumulées par le Comité consultatif pour le secteur des pensions ne soient pas noyées par les autres compétences attribuées au nouveau Conseil. Ce souci a donné lieu à une correction tendant à créer, au sein de ce dernier, une commission spécifiquement chargée des pensions.

Le Conseil consultatif tel qu'organisé par le présent projet de loi ne comprend pas de commission permanente de l'emploi. C'est un choix qui a été posé par le Sénat; il appartient à la Chambre d'amender le texte en ce sens si elle l'estime opportun.

Aucun budget spécifique n'est prévu à ce jour pour pourvoir aux frais de fonctionnement du Conseil consultatif. Si le présent projet de loi est adopté, il appartiendra au gouvernement de libérer les moyens budgétaires nécessaires à son exécution, mais aucune estimation n'a encore été effectuée à ce jour.

Aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne la répartition des membres en groupes linguistiques. La solution la plus probable est celle qui a présidé à la composition du Comité consultatif du secteur des pensions.

Le gouvernement insiste pour qu'il n'y ait pas d'interférences entre le Conseil consultatif à venir et le Comité consultatif du secteur des pensions. Ce comité fonctionne bien et il ne s'agit pas de nuire à son travail.

À cette réserve près, le gouvernement approuve cette initiative qui tend à une meilleure prise en compte de la sensibilité particulière des aînés dans des matières plus étendues que le seul domaine des pensions. Il faut toutefois garder à l'esprit que, pour des raisons pratiques, l'installation du Conseil consultatif sera du ressort du gouvernement nommé suite aux prochaines élections législatives fédérales.

Tot slot wil de spreekster de garantie krijgen dat ook de zelfstandigen naar behoren in de Adviesraad vertegenwoordigd zullen zijn.

De minister van Pensioenen brengt in herinnering dat hij er tijdens de bespreking in de Senaat op heeft aangedrongen dat de functies én de opgebouwde bevoegdheden van het Raadgevend comité voor de pensioensector niet zouden oplossen in de overige bevoegdheden die aan de Federale Adviesraad voor Ouderen zullen worden toegekend. Daarom werd de tekst verbeterd, teneinde binnen de Adviesraad een commissie op te richten die zich specifiek over het pensioenvraagstuk zal buigen.

Overeenkomstig de thans voorliggende tekst bevat de Adviesraad geen permanente commissie voor de werkgelegenheid. Dat was een keuze van de Senaat. Het komt de Kamer toe de tekst in die zin te amenderen als zij dat nodig acht.

Tot op heden werd voor de werkingskosten van de Adviesraad nog geen specifiek budget uitgetrokken. Als dit wetsontwerp wordt aangenomen, komt het de regering toe de nodige budgettaire middelen vrij te maken voor de tenuitvoerlegging ervan. Er werd echter nog geen raming opgemaakt.

Evenmin is al een beslissing genomen over de zetelverdeling in taalgroepen. De meest voor de hand liggende verdeling is die welke ook in aanmerking is genomen voor het Raadgevend comité voor de pensioensector.

De regering dringt erop aan overlappingen tussen de in uitzicht gestelde Adviesraad en het reeds bestaande Raadgevend comité voor de pensioensector te voorkomen. Het Raadgevend comité functioneert naar behoren en mag niet in zijn werkzaamheden worden gehinderd.

Op dit voorbehoud na schaaft de regering zich achter het ter bespreking voorliggende initiatief, omdat aldus beter rekening zal worden gehouden met de specifieke gevoeligheden van de ouderen in ruimere aangelegenheden dan alleen maar de pensioenen. Wel moet men begrijpen dat, om praktische redenen, de installatie van de Adviesraad er pas zal komen onder de regering die zal aantreden na de komende federale parlementsverkiezingen.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Intitulé

M. Hans Bonte, président, fait remarquer que les deux versions de l'intitulé ne coïncident pas. Il conviendrait de corriger le texte français de l'intitulé afin de le faire correspondre au texte néerlandais.

La commission s'accorde sur cette correction.

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucune observation. Il est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Art. 2

Cet article n'appelle aucune observation. Il est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Art. 3

M. Benoît Drèze (cdH) dépose un amendement n° 1 visant à rendre la consultation du Conseil obligatoire avant l'adoption de mesures en matière de pension. Ceci doit notamment permettre de palier l'absence de représentation spécifique des aînés au sein du Conseil national du Travail.

Le ministre des Pensions insiste pour ne pas alourdir inutilement les procédures décisionnelles par la multiplication des avis préalables obligatoires, surtout dans un domaine connaissant une forte tradition de gestion paritaire. En outre, il lui semble arbitraire de faire une distinction entre les pensions et les autres secteurs visés à l'article 2.

Le président partage la préoccupation de M. Drèze de garantir le sérieux de la nouvelle institution. Il fait cependant remarquer que les mesures réglementaires ou légales d'envergure variable sont très nombreuses en matière de pensions. Requérir un avis du Conseil consultatif pour chacune d'entre elle conduirait à paralyser complètement les pouvoirs publics en ce domaine.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Opschrift

Voorzitter Hans Bonte (sp.a-spirit) stipt aan dat de twee versies van het opschrift niet met elkaar overeenstemmen. Het Franse opschrift moet worden aangepast, om het te doen overeenstemmen met de Nederlandse tekst.

De commissie stemt met die correctie in.

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

De heer Benoît Drèze (cdH) dient amendement nr. 1 in, zodat de Raad moet worden geraadpleegd vóór de goedkeuring van pensioenmaatregelen.

Aldus kan met name het gebrek aan een specifieke vertegenwoordiging van de ouderen binnen de Nationale Arbeidsraad worden verholpen.

De minister van Pensioenen beklemtoont dat de besluitvormingsprocedures maar beter niet nodeloos worden verzwaard door almaar meer verplichte voorafgaande adviezen te eisen, zeker in een aangelegenheid die, naar aloude traditie, paritair wordt geregeld.

Bovendien vindt hij het van willekeur getuigen een onderscheid te maken tussen de pensioenen en de andere, in artikel 2 vermelde sectoren.

Voorzitter Hans Bonte (sp.a-spirit) deelt de bekommerning van de heer Drèze als het erop aankomt te garanderen dat de nieuwe instantie ernstig werk zal leveren. Hij geeft echter aan dat inzake pensioenen heel wat voorschriften en wetsbepalingen gelden, met uiteenlopende draagwijdte. Door voor elk van die maatregelen een advies van het Adviescomité te eisen, zou de overheid in deze aangelegenheid volledig vleugellam worden gemaakt.

M. Benoît Drèze (cdH) insiste pour que le ministre consulte effectivement le Conseil consultatif avant de prendre toute mesure importante en matière de pensions. Moyennant cet engagement, l'amendement n° 1 peut être retiré.

Le ministre des Pensions entend exécuter loyalement la loi issue du présent projet. En outre, la Chambre elle-même est compétente pour solliciter un tel avis. Mais il estime préférable de laisser une certaine liberté au Conseil consultatif pour juger de l'opportunité de remettre un avis, plutôt que d'imposer des avis qui seront demandés et rendus par simple obligation.

M. Benoît Drèze (cdH) dépose un amendement n° 2 visant à éclaircir le texte du § 4 en précisant que c'est au Conseil consultatif que le gouvernement doit faire part des motifs qui le poussent à ne pas suivre son avis.

Selon *le ministre de Pensions*, l'exigence d'une réponse de l'autorité compétente à l'organe consultatif est inhabituelle. L'article 3, § 4, devrait, selon le ministre, être compris à la lumière de la procédure existante pour les avis du Conseil d'État. Le gouvernement ne répond jamais au Conseil d'État lui-même, mais explique à la Chambre pourquoi il a préféré s'écarter de l'avis.

*
* *

L'amendement n° 1 est retiré.

L'amendement n° 2 est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 4 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 4 à 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation de fond.

En concertation avec le Sénat, une correction de texte est apportée à l'article 4 et l'entrée en vigueur prévue à l'article 9 fait l'objet d'une correction législative.

Les articles 4 à 9 sont successivement adoptés par 10 voix et 1 abstention.

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) vraagt met aandrang dat de minister de Adviesraad daadwerkelijk zou raadplegen vóór elke gewichtige beslissing inzake pensioenen. Pas als hij zich daartoe verbindt, kan amendement nr. 1 worden ingetrokken.

De minister van Pensioenen zegt dat hij de uit dit wetsontwerp voortvloeiende wet loyaal ten uitvoer zal leggen. Bovendien is de Kamer zelf bevoegd een dergelijk advies aan te vragen. Wel vindt hij het verkieslijk de Adviesraad terzake enige armslag te laten: zo zou die zelf kunnen beslissen of het opportuun is een advies uit te brengen, veeleer dan dat louter omdat het verplicht is, een advies moet worden aangevraagd en vervolgens door de Raad worden uitgebracht.

De heer Benoît Drèze (cdH) dient amendement nr. 2 in, teneinde de tekst van § 4 te verduidelijken door te preciseren dat de regering de Adviesraad moet melden om welke redenen zij zijn advies niet volgt.

Volgens *de minister van Pensioenen* is het niet gebruikelijk dat de bevoegde instanties worden verplicht te reageren bij een adviesorgaan. De minister geeft aan dat artikel 3, § 4, moet worden gelezen met de bestaande adviesprocedure bij de Raad van State in het achterhoofd: de regering geeft nooit een antwoord aan de Raad van State zelf, maar geeft het parlement toelichting bij haar beslissing geen gevolg te geven aan een advies van de Raad van State.

*
* *

Amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 10 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen ten gronde gemaakt.

In overleg met de Senaat wordt in artikel 4 een tekstcorrectie aangebracht en de inwerkingtreding bepaald bij artikel 9 wordt legistisch verbeterd.

De artikelen 4 tot 9 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté par 10 voix et 1 abstention

Le rapporteur,

Le président,

Danielle
VAN LOMBEEK-JACOBS

Hans
BONTE

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

De voorzitter,

Danielle
VAN LOMBEEK-JACOBS

Hans
BONTE